

張思溫文集

责任编辑 孙德仁
封面设计 何伟

ISBN 7-5421-0639-2



9 787542 106391 >

ISBN 7-5421-0639-2
I·146 定价:36.00 元



张思温（1913—1996.8），字玉如，甘肃省临夏市人。解放前曾任甘肃造币厂文牍主任、甘肃省民政厅主任科员、甘肃省建设厅主任秘书、甘肃贸易公司协理、甘肃水泥公司经理。解放后任甘肃工业厅秘书、临夏市政协常委、临夏回族自治州政协委员、甘肃省政协委员、甘肃省文史研究馆名誉馆长。著有《张思温诗选》、《积石录》、《张思温文集》、《临夏自治州地震纪略》等专著。

QAZ 75/01

西州思渥文集

史氣宏深功在昔
詩詞風雅意境多

吳廷富書於丁丑初冬



甘肅省文史研究館
館長吳廷富

序

石宗源

《张思温文集》杀青，其女张庸教授和赵忠同志邀余为主编。虽事务纷繁，但深情难却。且张思温先生为陇上文史名家，为其点订和出版文稿，义不容辞。由是校阅数过，并为之序。

张思温先生原为甘肃省政协第五、六、七届委员会委员，民革甘肃省委员会委员，甘肃省文史研究馆名誉馆长，生于1913年，卒于1996年8月18日，甘肃省临夏市人。其父张质生先生早年为甘肃省名秀才，从事地方民族教育，后游幕四川，为陕西三原人王典章和同乡邓隆助理书牍、兼课子弟。辛亥革命后，应西北回族名人马福祥之邀，入其军幕，先任宁夏护军使署副官长，旋转任绥远都统府参谋长，以后又出任北洋政府临时参政院参政。年五十退隐林泉，在兰州木塔巷购屋隐居，诗酒自娱。抗日战争中，移居故乡临夏，与地方公益事业多有建树。全国解放前夕，顺应时代潮流，与回族耆宿张乐山率临夏回、汉、东乡、撒拉、保安、土等民族各界人士，箪食壶浆，开城以迎人民解放军。新中国成立，与张乐山出任临夏专区副专员。临夏回族自治州成立，又被选为副州长。张质生先生一生著作颇丰，有《退思堂文稿》、《退思堂诗稿》，存诗近万首，堪步陆放翁之后尘，近代无望其项背者。

张思温先生幼承庭训，家学渊源。幼年曾于宁夏入蒙藏小学，青少年时代请名流为家庭教师。居北京时，曾延北京大学学生连鑫祺为师，学习数理化知识及文学等功课。住兰州时，又延耆宿曹翰臣为师。加之趋庭学问，耳濡目染，学业长进。18岁时为清进士、学者、实业家邓隆助理书牍，后又为清进士、陇上名士杨思办文牍和书札。由是品学兼优，终成陇上一代文学之士。纵观张思温先生学业成就之路，实际上是中国传统的自学成才之路。先生在评价自己学业时，戏之曰：“无学历，无文凭，无职称”，实乃对时下不求真才实学，只图虚名之辈的讽刺。

张思温先生的经历，真可谓坎坷其途。解放前，曾在甘肃省政府民政厅、建设厅任秘书主任，临近解放供职于甘肃经济界。全国解放以后，转入甘肃省工业厅，后去安西四工滩农场劳动锻炼，又调临夏市政协任常委。“文革”中被黜，赁居临夏牟家花园西庐。三中全会后落实政策复出，先任临夏州政协委员，后出任甘肃省文史研究馆副馆长、名誉馆长。无论穷通显晦，均能以民众利益为重。出则任事，处则读书著作。勤勤恳恳，为人民，为国家，做了不少有益人民的事情，并为此受到各界广泛肯定和赞许。一生著作很多，出版有金石专著《积石录》、《张思温诗选》、《漫谈西夏》、《临夏地震纪略》、《西庐杂记》等多种。其传统古典诗词由赵忠同志整理校编，由郭栋同志寻求赞助，予以出版面世，诚为高谊。先生生前曾请赵忠同志将历年所作古辞文、回忆录、考古论文、文史随笔、诗词及历史、科技研究文稿等分类整理校订，由其最后定稿，共得稿50余万字，称为《古文选萃》、《临窗忆著》、《考古论谭》、《文史笔记》、《诗词续稿》五辑。请原甘肃省政协副主席应中逸题写书名，著名书法家甄载明签署各辑，由副编审孙德仁为责任编辑，甘肃省民族出版社出版，诚为一件美事，足可告慰先生于九泉之下。

张思温先生在文史工作和学术上的成就，主要表现在以下几

个方面：

第一，金石碑传的整理研究，在现今陇上学术界堪称独步。金石研究，历来是一项专门学问。在古代，关于金文、石鼓文研究是其滥觞。至于明代，更是从历史和文学角度研究的重要时期，赵明诚《金石录》是集大成者。40年代陇上学者张维著有《陇右金石录》，辑入明以前甘、宁、青三省金石碑版文字，被国民党政府列为国际交流图书，现被英、美等著名图书馆收藏。而后四十年，又有张思温先生《积石录》问世，得到学术界的重视。该书收录了自汉代随葬瓦罐朱书，至解放初金石碑碣文字，共计165篇，20多万字。其收录地域范围以河湟为主，小积石山周边地区为限。其中最为重要的是炳灵寺石窟摩崖石刻、题记和有关河湟地区政治、经济、文化等金石文字，以及民族经济和民族关系史方面的史料。在收录金石文字的同时，还拓录了大量西部书法拓片和美术图案资料。这些拓片虽不如北魏碑刻那样精深博大，但颇具西部古朴雄浑的风格，为我国书学史填补了空白。更值得称道的是收拓了西夏文和古藏文、梵文拓片，在学术上是具有重要的意义。以科学求实的态度治学，凡亲见亲录的碑文编为甲编，凡转录辑的文字为乙编。这种精神是难能可贵的。

第二，在民族研究方面的成就也是十分突出的。这里首先应该提到的是关于西北三马家族史的研究，大多数资料是亲闻亲见，真实可靠，为民族研究和近代史研究提供了翔实的资料。马占鳌、马海宴、马千龄等西北回族上层人士，在清代反清起义中走上政治舞台，成为大西北举足轻重的人物。但解放前缺乏这方面的研究，解放后有些有关的学术论文，互相转抄者多，实地考察者少。张思温这方面的文章，因为其父旧入宁马军幕，所得资料翔实可靠，此其一。其二是关于河州（临夏）少数民族上层人士碑传研究和宗教碑传的研究，在当今堪称首家。尤其是阿拉伯

文和波斯文碑文的翻译，在我国译坛亦有独特地位。我们说张思温先生是一位翻译家是毫不过分的。他在《积石录》中，收编的三篇阿拉伯文和波斯文碑文，以及译文，是中亚、西亚文字翻译的杰作。至于有些学者撰文时引用，就能说明这一点。张思温先生翻译阿拉伯文，采用清代翻译家林琴南等翻译英文书刊的办法，先由懂阿语但不能用汉字作文者口述翻译，而后由翻译者整理成文。张思温先生在临夏市任政协常委时，请临夏大阿訇马学廉将阿文拓片予以转抄，并进行口译，而后由先生记录，并按阿拉伯语文行文格式译记为汉语。这种方法取得了可观的收获，译文不但忠实于原作，而且文词优雅，才情并茂，读来琅琅上口，堪称美文。

第三，西夏学研究成果显著。张思温先生对于西夏文和西夏学的研究是他七十岁以后进行的，所取得的成就也是突出的，得到了社会的承认。这方面有论文八篇，是该项学术研究的重要文献。关于先生与西夏文研究结缘，是由家藏《西夏译华严经》引起的。早在其父张质生入马福祥军幕时，宁夏灵武有农民耕地，掘出西夏墓葬，得《西夏译华严经》，由县知事余鼎铭携赠宁夏护军使马福祥，以其中一函赠宁夏护军使署副官长张质生。“文革”中张思温先生被黜，居临夏市时，方得有暇研究，时已年近古稀。他连续写出有分量的论文八篇，引起学术界重视。同时，对我省西夏学研究的学者武威张澍和临夏邓隆的研究更引人瞩目。张澍和邓隆是我国西夏文研究的首批学者，在罗福成等发表西夏文研究论著时，邓隆就有《西夏译莲华经考释补》等文章，张澍在武威发现了西夏碑。惜西北地处边徼，未能流传广远。先生发表《张澍与邓隆——甘肃早期研究西夏学的两位学者》，方把我省西夏学研究状况介绍给学术界。在藏文佛学文字的研究方面，也取得了一些成绩，如炳灵寺藏文摩崖石刻——《炳灵寺胜地图》藏文题记的研究等等。

第四，关于临夏地区政治、经济、文化和科研的研究，成绩突出，弥足珍贵。张思温先生生于辛亥革命第二年，成长于民国时期。此一时期，军阀混战，民不聊生，国事艰危。他所写的一些回忆录多涉及这一时期，尤其经济和文化方面的论著，更是珍贵。如《河州经济琐谈》、《河州书画漫谈》，可以称为临夏经济和文化的简史。解放以后所作《临夏地震纪略》，是一部甘肃地震灾害实录，对于当地经济建设具有深远意义。

第五，文笔潇洒的文史笔记，足称陇上稗史名著。张思温先生有笔记四种：《残楮剩墨》、《壬癸随记》、《西庐杂记》、《千忍斋笔记》。这四种笔记作于“文革”被黜之时，文笔凝重洗练，内容丰富有趣，是一部重要的近代陇上稗史，更是一部不可多得的散文集。

另外，文集中还收录了先生八十岁以后所作诗词。对于他的诗词，已出版有诗选，编辑者也有评论，在此不再赘述。

张思温先生是甘肃省文史界名人，又是一位才情并茂的诗人。对于先生廉洁自律，待人诚笃的品德，为人民勤勤恳恳工作、不计较名利的情操，严谨求实的治学精神，是值得后来者所学习的。

我曾在临夏回族自治州任州委书记，与先生相识相知已久，在他的文集出版之际，聊为此文，以志纪念。

1997年9月于兰州

目 录

古文选萃

辞 赋

- 鹿鸣私宴赋 (1)
新归去来兮辞 (3)

传 记

- 书祁宗元王树义 (5)
连先生传 (8)
洮沙县长李公岷生传 (9)
书和政两先生 (11)
李子才先生传略 (13)
徐翁传 (15)
外祖父谢翁光仁、外祖母王太夫人合传 (17)
先父质生公行述 (19)
先母行述 (23)
伯叔纪实 (26)
书大兄事 (29)

亡妻徐氏小传	(31)
是谁之过欤? ——哀孟儿	(33)
徐廉泉先生家传	(38)
书程海寰遗诗卷后	(40)
叶寓尘传	(43)
书袁国璧事	(45)
陆为公同志事略	(47)
和政马敬堂先生传略	(49)
记王孔璋	(52)
三代事略附记	(54)

序 跋

景泰王氏家谱序	(55)
《曲阜领谱纪行》跋	(56)
《读余类录》序	(57)
跋李子才先生自传后	(58)
赠郭翁序	(59)
叶寓尘遗著叙言	(61)
《青城记》题辞	(63)
范禹勤先生残稿题后	(65)
题陆为公同志所藏王荷泽遗著原稿后	(67)
附:陆公来札	(69)
《李世军文存》叙言	(71)
享堂李氏家谱序	(73)
河州张氏世录叙言	(75)
题叶寓尘自书诗卷后	(76)
《逸园诗草》跋	(77)
漳县连荷贵遗稿序	(78)

《裴慎之诗文集》序	(81)
《王克江旅游诗》序	(83)
再题明《解学士河州诗文抄》后	(84)
《郭栋诗存》序	(86)
《河湟随笔》序	(87)

书 启

趋庭琐闻	(88)
盲言	(90)
书宣抚临夏事	(96)
杨济舟先生七十征诗启	(99)
谢公赠忠谏祠匾额启	(101)
修复兰州金天观道院启	(102)
启建混元醮坛、祈祷世界永久和平疏	(103)

寿言 墓志

曹翰丞先生八十寿言	(105)
李汉三先生预作石棺同穴记	(107)
周母刘太君懿行叙	(110)
宁县王氏先茔记	(111)
漳县成氏先德述	(113)
大淑德成母洪安人与媳李孺人、包孺人矢志抚孤懿行序	(117)
处士赵汝环先生、德配王兰卿女士墓碑记	(120)

祭 文

祭李子才文	(124)
迁葬亡妇琬君祭文	(126)

祭父文(一)·····	(127)
祭父文(二)·····	(129)
祭亡妻琬君文·····	(130)
祭母文·····	(132)
祭双亲墓文·····	(134)
再祭双亲墓文·····	(136)

临窗忆著

河州三马集团简况·····	(139)
清代临夏州有关回族及伊斯兰教碑传提要·····	(164)
民国时期临夏州回族人物及伊斯兰教碑传简介·····	(175)
邓隆先生传·····	(183)
邓德舆先生遗著辑存简目·····	(197)
抗战胜利后甘肃工矿事业复工小组简记·····	(200)
河州经济琐谈·····	(204)
河州书画漫谈·····	(238)
临夏回族自治州地方志提要·····	(247)
民国元年河州第一次选举纪要·····	(261)
鸦片战争中的甘军·····	(266)
从马夫到将军·····	(276)
农学家张心一·····	(284)
张全平话生平·····	(354)

考古论谭

漫谈西夏·····	(361)
活字版西夏文《华严经》卷十一至十五简介·····	(374)

炳灵寺西夏文石刻及其他·····	(377)
关于甘肃、宁夏曾经发现西夏文物的一些情况和意见·····	(385)
《炳灵寺圣地图》及其藏文题记·····	(387)
附:王沂暖译《弥勒炳灵寺圣地图志》·····	(390)
张澍与邓隆——甘肃早期研究西夏学的两位学者·····	(397)
甘肃永昌县后大寺(圣容寺)六体文字石刻·····	(412)
泥金书西夏文《华严经》残卷摹本书后·····	(416)
附:泥金书西夏文《华严经》残卷汉文对读(据金陵印经 所刻本)·····	(418)
西夏文《华严经》摹本题后·····	(421)
甘肃临夏瑞容佛光塔名牒考释·····	(425)
临夏回族自治州境内古城遗址调查散记·····	(431)
临夏州地震纪略·····	(441)

文史随笔

残楮剩墨

兰州明人遗作·····	(484)
王了望遗稿·····	(484)
张介侯遗著·····	(487)
吴柳堂诗稿·····	(487)
题画诗·····	(487)
范禹勤诗稿·····	(488)
祁少县诗·····	(489)
杨楫舟先生诗·····	(490)
清末陇人诗·····	(491)
邓德舆诗·····	(492)

张小霞诗·····	(492)
张秋江兄弟诗·····	(493)
李二板诗·····	(493)
忠谏祠联·····	(293)
回族能诗者·····	(494)
然字诗·····	(494)
阅书杂记·····	(495)
重抄州志题后·····	(496)
盟鸥舫文存·····	(499)
文彭篆刻·····	(501)
肃帖·····	(503)
兰州刻怀素自叙帖·····	(503)
刘觉岩书·····	(503)
写字运笔·····	(504)
潘盈淮字·····	(504)
吴玠画像·····	(505)
王进宝画像·····	(505)
宋代铜印·····	(506)
陆放翁诗句·····	(507)
陆放翁砚诗·····	(507)
李梦阳谥·····	(508)
姚思辩、游师雄墓志·····	(508)
邓氏藏物·····	(509)
兰州庄严寺佛像内藏西夏文·····	(509)
西夏文藏者·····	(509)
络鞮·····	(510)
浑陀·窠陀·阔陀·····	(510)
河州草木鸟兽偶记·····	(510)

三 长	(511)
董福祥轶事(一)	(512)
陈元萼	(512)
安八爷	(515)
飞阳观故址	(516)
禹 碑	(517)
天都山	(518)
蒲子湾、郭子湾	(518)
钟 羌	(518)
宋 建	(520)
石虎遣将围枹罕	(521)
《魏书》西秦传	(521)
述敦煌县鸣沙山石室写经	(524)
种 勋	(526)
题《敬恭桑梓录》后	(527)
道光十四年皋兰县郑万得滋事情形	(527)
崔法森	(528)
腰 牌	(528)
题明胡可泉自书《早朝》诗贴后	(529)
思仲轩记	(531)
武都宋碑	(531)
武都来凤楼	(531)
黄文中、谢国泽能诗	(532)
长 联	(533)
野味杂记	(538)
甘肃政坛点将录	(540)
兰州发现的达洪阿印章	(541)
曹世岳大字·季云口书·阎文儒左腕	(542)

董福祥轶事(二)·····	(543)
兰州园林识旧·····	(544)

壬癸杂录

洮石砚资料·····	(554)
洮石砚近史·····	(556)
贺兰石砚·····	(557)
端砚·····	(558)
海天初月砚·····	(560)
青州红丝石与砚匣·····	(561)
阳关砖·····	(561)
器物上光·····	(562)
来凤楼砚·····	(563)
河州石·兰州石·····	(563)
滴珠崖石·····	(564)
炭精·龙骨·····	(565)
茅笔·····	(565)
作书贵功力·····	(565)
窗花·····	(567)
刺绣编织·····	(567)
武术·····	(567)
博弈·····	(569)
泅水·····	(569)
腰刀·····	(570)
草木·····	(570)
山崩·····	(571)
河州雹灾·····	(572)
河州灾·····	(573)

下井窞气	(574)
口 味	(574)
饮 茶	(575)
曲 酿	(575)
葬	(576)
婚	(577)
河州户口	(578)
生殖之繁	(580)
三 多	(580)
称 谓	(580)
沈小庄、于歆轩细书	(582)
脸谱、画史	(582)
王刻史记	(583)
十国杂事诗	(583)
文章因袭	(583)
程晋三事	(584)
张鸿汀遗著	(584)
逸 书	(585)
平番神童敏对	(585)
灯 谜	(586)
六合历	(587)
辨河州泄湖峡禹凿鸟迹篆之非	(587)
万卷楼记石刻	(588)
元虎头牌	(590)
宁夏铜像	(590)
西夏陵宫	(591)
晏公庙	(591)
七歌堂	(592)